

cofan

ELECTRICAL EQUIPMENT

MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUÇÕES

SENSOR DE MOVIMIENTO WIFI WI-FI MOTION SENSOR SENSOR DE MOVIMENTO WIFI

REF: 5100 5002

Por su propia seguridad, por favor, lea este manual de instrucciones antes de usar el producto.
For your own safety, read this instruction manual before using this product.
Para sua própria segurança, por favor, leia este manual de instruções antes de usar este produto.



- ES** *Lea estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo.
EN *Please read this instructions before using the device.
PT *Leia estas instruções antes de utilizar o aparelho.

ES ESPECIFICACIONES

Pila: 2 AAA de 1,5 V, no incluidas
Corriente de reposo: <40uA
Tiempo de espera: 6 meses
Distancia de detección: <5m
Ángulo de detección: 105°
Banda de frecuencia: 2.4GHz
Protocolo: IEEE802.11b/g/n
Rango inalámbrico: 45 m
Temperatura de servicio: -10 °C-45 °C
Humedad de trabajo: 20 % ~ 85 %
Dimensiones del producto: 43,7 x 32,5 x 72,5 mm

EN SPECIFICATIONS

Battery: x2 AAA 1.5 V, not included
Standby current: <40uA
Standby time: 6 months
Detection distance: <5m
Detection angle: 105°
Frequency band: 2.4GHz
Protocol: IEEE802.11b/g/n
Wireless Range: 45m
Operating temperature: -10°C-45°C
Operating humidity: 20%~85%
Product dimensions: 43.7 x 32.5 x 72.5mm

PT ESPECIFICAÇÕES

Pilha: 2 x AAA 1,5 V, não incluídas
Corrente quiescente: <40uA
Tempo de espera: 6 meses
Distância de detecção: <5m
Ângulo de detecção: 105°
Banda de frequência: 2,4 GHz
Protocolo: IEEE802.11b/g/n
Alcance sem fios: 45 m
Temperatura de serviço: -10 °C-45 °C
Humidade de trabalho: 20 % ~ 85 %
Dimensões do produto: 43,7 x 32,5 x 72,5 mm

- ES** 3. Mantenga pulsado el botón Reset durante 5 segundos para hacer que el dispositivo parpadee.

- EN** 4. Introduce el nombre de usuario y la contraseña del Wifi. Después, pulse el botón "Aceptar".

- PT** 5. Su dispositivo PIR se ha añadido correctamente a la aplicación Smart Life. Pulse "Listo".

- EN** 3. Press and hold the Reset button for 5 seconds for the device to flash.

- EN** 4. Enter the Wifi username and password, then tap "Confirm".

- PT** 3. Mantenha o botão de Reset pressionado durante 5 segundos.

- PT** 4. Digite o nome de usuário e a senha do Wifi. Em seguida, pressione o botão "Próximo".

- PT** 5. O seu dispositivo PIR foi adicionado com sucesso à aplicação Smart Life. Pressione "Concluído".



ES INSTALACIÓN

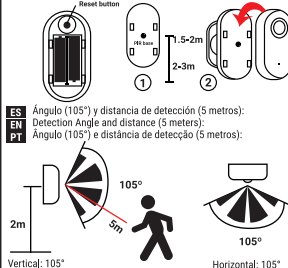
- Utilice cinta adhesiva 3M para fijar la base de la base del sensor infrarrojo pasivo a una pared o a otra superficie vertical.
Consulte "Ángulo y distancia de detección" y escoja un lugar que sea adecuado para su instalación.

- EN** 1. Use 3M adhesive tape to attach the base of the PIR base to a wall or other vertical surface.
See "Detection Angle and Distance" and select a suitable location for installation.
Once the network configuration has been completed, please attach the PIR to the base.

PT INSTALAÇÃO

- Utilize fita adesiva 3M para fixar a base do sensor infravermelho passivo em uma parede ou outra superfície vertical.
Consulte "Ângulo e distância de detecção" e escolha um local adequado para sua instalação.

- *Assim que terminar a configuração, coloque o sensor na base.



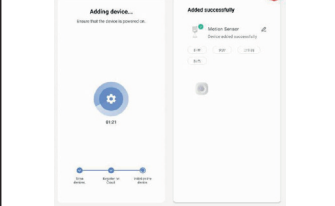
- ES** 6. Mantenga la interfaz del teléfono en el modo de búsqueda y espere unos segundos a que encuentre automáticamente el dispositivo PIR.

- EN** 6. Leave the phone interface in the search mode and wait a few seconds for the machine to automatically find the PIR device.

- PT** 7. Tap "Finish" to complete the connection.

- PT** 6. Mantenha a interface do telemóvel no modo de pesquisa e aguarde alguns segundos para que ele encontre automaticamente o dispositivo PIR.

- PT** 7. Pressione o botão "Concluir" para completar a conexão.



ES DESCARGAR LA APP

1. Teléfono Android: descárguese la aplicación Smart Life de Google Play.

2. iPhone: descárguese la aplicación Smart Life de la App Store

- EN** 1. Android phone: download the Smart Life from Google Play

2. iPhone: download the Smart Life from the App Store

- PT** 1. Telemóvel Android: descarregue a aplicação Smart Life da Google Play.

2. iPhone: descarregue a aplicação Smart Life da App Store

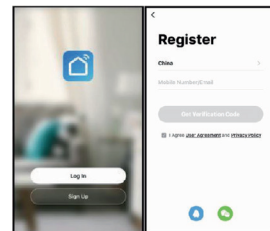
- ES** 2. Regístrese e inicie sesión.

- EN** 1. Start Smart Life from your smartphone desktop.

2. Register and login.

- PT** 1. Abra a aplicação Smart Life no ecrã inicial do seu smartphone.

2. Cadastre-se e faça o login.



ES MODO AP

1. Si el indicador luminoso parpadea rápidamente, mantenga pulsado nuevamente el botón durante 5 segundos para confirmar que la luz parpadee muy lentamente.

2. Siga el mismo procedimiento que se muestra en la Figura 2 de la aplicación móvil.

- EN** 1. If the indicator light is flashing rapidly, press and hold the button again for 5 seconds to confirm that the light is flashing extremely slowly.

2. Follow the same procedure as shown in Figure 2 on the mobile app.

- PT** 1. Se a luz indicadora piscar rapidamente, pressione e segure o botão novamente por 5 segundos para confirmar que a luz pisca muito lentamente.

2. Siga o mesmo procedimento que o indicado na figura 2 da aplicação móvel.

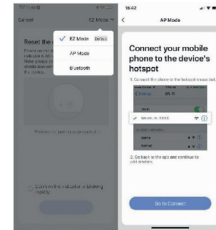


Figura / Figure 2

Figura / Figure 3

- ES** 3. Pulse el botón "Aceptar" para encontrar el Wifi al principio de Smart Life en la interfaz de la Figura 3, y pulse en "Conectar".
4. Pulse el botón "Atrás" para que el teléfono regrese automáticamente a la aplicación y espere unos segundos hasta encontrar automáticamente la conexión (Figura 4, Figura 5).
- EN** 3. Tap the "OK" button to find the Wifi at the home of Smart Life in the interface of Figure 3, and tap on "Connect".
4. Tap the "Back" button, the phone will automatically switch back to the app and wait a few seconds to automatically find the connection (Figure 4, Figure 5).
- PT** 3. Pressione o botão "OK" para encontrar o Wifi no início do Smart Life na interface da Figura 3 e pressione "Conectar".
4. Pressione o botão "Voltar" para retornar automaticamente o telefone a aplicação e aguarde alguns segundos para encontrar automaticamente a conexão (Figura 4, Figura 5).

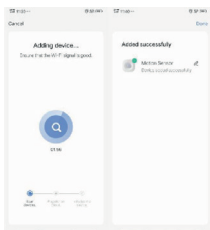
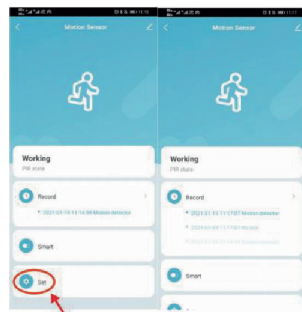


Figura / Figure 4

ES **INTERFAZ DE USUARIO**
USER INTERFACE
INTERFAZ DO UTILIZADOR



Pulse aquí para ver la batería
Tap to view the battery
Clique aqui para ver a bateria

ES **ESTADO DEL INDICADOR LUMINOSO LED**

Estado del dispositivo:
Añadir Bluetooth
Estado del indicador luminoso led:
El indicador led parpadea rápidamente

Estado del dispositivo:
Modo AP
Estado del indicador luminoso led:
El indicador led parpadea lentamente

Estado del dispositivo:
Para activar
Estado del indicador luminoso led:
Rojo una vez

Estado del dispositivo:
Restablecer
Estado del indicador luminoso led:
Mantenga pulsado el botón Reset durante 4 segundos, el LED rojo parpadeará rápidamente durante 20 segundos. Después, puede empezar con la configuración.

Control de terceros
Alexa
Sentencia de comprobación del controlador de alcance
Alexa, ¿qué batería tiene (nombre de dispositivo)?

Control de terceros
Asistente de Google
Sentencia de comprobación del controlador de alcance
OK, Google. ¿Qué batería tiene (nombre de dispositivo)?

Nota: Acceda a los ajustes del teléfono para asegurarse de que el permiso de notificaciones de la aplicación Smart Life está activado.

EN **LED INDICATOR LIGHT STATE**

Device status:
Add Bluetooth
LED indicator light state:
LED flashes rapidly

Device status:
AP mode
LED indicator light state:
LED flashes slowly

Device status:
To be triggered
LED indicator light state:
Red once

Device status:
Reset
LED indicator light state:
Press and hold the Reset button for 4 seconds, the red LED will flash rapidly for 20 seconds. Then it is ready for configuration.

Third party control
Alexa
Range controller check sentence
Alexa, what is the (device name) battery level?

Third party control
Google Assistant
Range controller check sentence
OK, Google. What is the (device name) battery level?

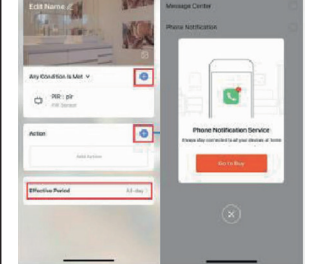
Note: Open the phone settings to ensure that the Smart Life app notification permission is enabled.

ES **CONFIGURACIÓN DE NOTIFICACIONES TELEFÓNICAS**
(Solo compatibles en América, Canadá, Reino Unido, China, Rusia, Alemania, Francia, España, Brasil y Australia)

Puede configurar las notificaciones telefónicas añadiendo un escenario de automatización.

EN **PHONE NOTIFICATION SETTING**
(Only supported in America, Canada, United Kingdom, China, Russia, Germany, France, Spain, Brazil, Australia)

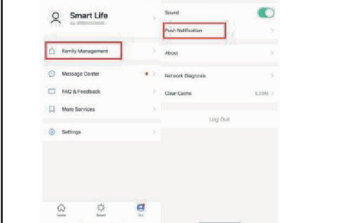
You can set phone notification by adding an automation scenario.



ES **COMPARTIR Y NOTIFICACIÓN AUTOMÁTICA**
Compartir: Comparta sus dispositivos con otras personas. Seleccione el menú de su perfil tal y como se muestra a continuación y pulse en "Compartir dispositivo".

EN **SHARE & PUSH NOTIFICATION**
Sharing: Share your devices with other people. Select the Profile menu as shown below and select "Device sharing".

PT **PARTILHAR E NOTIFICAÇÃO AUTOMÁTICA**
Partilhar: Partilhe os seus dispositivos com outras pessoas. Seleccione o menu do seu perfil, como indicado abaixo, e prima "Partilhar dispositivo".



ES **Notificación automática:** Seleccione "Configuración", pulse sobre la esquina superior derecha y active las notificaciones automáticas.

EN **Push notification:** Select "Settings", tap on the top right corner and turn on the push notifications.

PT **Notificação automática:** Seleccione "Configuração", prima no canto superior direito e ative as notificações automáticas.

PT **ESTADO DA LUZ INDICADORA LED**

Estado do dispositivo:
Adicionar Bluetooth
Estado da luz indicadora LED:
O indicador LED pisca rapidamente

Estado do dispositivo:
Modo AP
Estado da luz indicadora LED:
O indicador LED pisca lentamente

Estado do dispositivo:
Para ativar
Estado da luz indicadora LED:
Vermelho uma vez

Estado do dispositivo:
Reiniciar
Estado da luz indicadora LED:
Pressione e segure o botão Reset por 4 segundos, o LED vermelho piscará rapidamente por 20 segundos. Depois disso, pode iniciar a configuração.

Controlo por terceiros
Alexa
Declaração de verificação do controlador de alcance
Alexa, que bateria tem o (nome do dispositivo)?

Controlo por terceiros
Assistente Google
Declaração de verificação do controlador de alcance
OK, Google. Qual é a bateria do (nome do dispositivo)?

Nota: Aceda às definições do seu telemóvel para garantir que as notificações da aplicação Smart Life estejam ativadas.